



Per la diffusione immediata: 16 novembre 2011

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA LA DISPONIBILITÀ DI ALTRE RISORSE PER LE VITTIME DI INTEMPERIE, COLPITE DALL'URAGANO IRENE E DALLA TEMPESTA TROPICALE LEE

*Ulteriori fondi per gli immobili abitativi, le imprese e le infrastrutture, messi a disposizione
dopo il giro di visite da parte dell'Upstate Storm Recovery Task Force*

Il Governatore Andrew M. Cuomo, insieme al suo Organo consultivo, ha annunciato la disponibilità di ulteriori risorse per le vittime di intemperie, dopo il giro di visite compiuto dall'Upstate Storm Recovery Task Force nelle aree colpite dall'uragano Irene e dalla tempesta tropicale Lee.

“Quest'estate, il nostro Stato ha subito due calamità naturali che hanno devastato le comunità del territorio di New York” ha ricordato il Governatore Cuomo. “Recentemente ho inviato l'Upstate Storm Recovery Task per valutare e quindi riferirmi le problematiche più urgenti in loco, in modo da consentirci di coordinare l'erogazione di ulteriori risorse dove fossero più indispensabili”.

3 milioni di dollari per ricostruire le imprese della via principale

Il Governatore Cuomo ha reso noto oggi che saranno messi a disposizione fino a 3 milioni di dollari per le imprese della via principale in alcune delle aree più colpite, dedotti dal denaro proveniente dal New York State Agricultural and Community Recovery Fund (Fondo per il ripristino agricolo e delle comunità dello Stato di New York), vale a dire un fondo di 15 milioni di dollari costituito a settembre per contribuire alla ricostruzione dopo le tempeste.

Questa nuova tornata di finanziamenti sarà richiesta dalle contee a nome delle imprese, al fine di contribuire a rivitalizzare le loro economie. Le imprese ammissibili potranno richiedere l'assistenza, tra l'altro, per: risanare gli edifici per l'uso commerciale e residenziale nelle vie principali, riparare e sostituire accessori e attrezzature, nonché per la giacenza e il capitale d'esercizio. Il finanziamento sarà gestito dall'HCR (Homes and Community Renewal - Edilizia abitativa e rivitalizzazione delle comunità), in collaborazione con gli uffici per lo sviluppo economico delle contee.

La necessità di tali fondi aggiuntivi è stata rilevata attraverso il costante lavoro dell'Upstate Storm Recovery Task Force del Governatore, del Vicegovernatore Duffy, del Commissario/Amministratore delegato Darryl Towns e del personale dell'HCR e dell'Ufficio del Governatore, che hanno continuato a visitare le comunità colpite e a incontrare le imprese e i capi delle comunità, per valutare cosa fosse necessario per far riprendere tali centri economici.

Per maggiori informazioni sulla quota Main Street (Via principale) dell'Agricultural and Community Recovery Fund, contattare l'ufficio Homes and Community Renewal (HCR) al numero 518-474-2057.

5 milioni di dollari per la riparazione e la sostituzione di caldaie

Il Governatore Cuomo ha anche annunciato la disponibilità di 5 milioni di dollari per contribuire alla riparazione e alla sostituzione di caldaie danneggiate a seguito dell'uragano Irene e della tempesta tropicale Lee.

Il finanziamento fornirà un sostegno ai proprietari di abitazioni, per la prima casa e/o la residenza permanente, nelle 34 contee rientranti nell'assistenza e qualsiasi altra inserita successivamente dal governo federale. Tali contee sono: Albany, Bronx, Broome, Chemung, Chenango, Clinton, Columbia, Delaware, Dutchess, Essex, Fulton, Greene, Herkimer, Kings, Montgomery, Nassau, Oneida, Orange, Otsego, Putnam, Queens, Rensselaer, Richmond, Rockland, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Suffolk, Sullivan, Tioga, Ulster, Warren, Washington e Westchester.

Il finanziamento è disponibile attraverso una collaborazione tra l'Homes and Community Renewal (HCR) dello Stato di New York e lo Ufficio statale di assistenza temporanea e disabilità (OTDA - Office of Temporary and Disability Assistance). Per i nuclei familiari ammissibili, sono disponibili somme fino a 6.000 dollari per richiedente. I lavori includeranno la riparazione o la sostituzione della caldaia, del boiler o del dispositivo di riscaldamento dell'acqua, oppure la sostituzione di condutture, serbatoi di combustibile, sistemi di ventilazione o altre voci essenziali al funzionamento sicuro del sistema di riscaldamento. L'assistenza è limitata alle case unifamiliari e bifamiliari.

La riparazione e la sostituzione di caldaie nelle contee colpite saranno effettuate attraverso il Programma di assistenza per opere resistenti alle condizioni meteo (WAP - Weatherization Assistance Program) sotto la vigilanza dell'HCR. Attraverso tale programma, l'HCR incarica fornitori esperti locali che effettueranno il lavoro. L'assistenza sarà erogata secondo l'ordine delle richieste pervenute da parte di proprietari la cui assicurazione non copre i danni, oppure che hanno richiesto l'assistenza attraverso la Federal Emergency Management Agency (Agenzia federale per la gestione delle emergenze) e hanno ricevuto un rifiuto o un pagamento insufficiente.

I nuclei familiari non possono avere risorse liquide superiori a 5.000 dollari e devono soddisfare alcune linee guida di ammissibilità in base al reddito, che possono essere reperite alla pagina <http://nysdhcr.gov/Programs/WeatherizationAssistance/>.

Per presentare la domanda, i proprietari di case dovranno contattare direttamente il fornitore della Weatherization Assistance che si occupa della loro area. Un elenco dei fornitori è reperibile alla pagina: http://nysdhcr.gov/Apps/profiles/profile_WAPcnty.asp

Per maggiori informazioni sulla riparazione o la sostituzione delle caldaie, è possibile telefonare al numero 1-866-ASK-DHCR.

HELP offre prestiti senza interessi per riparare le infrastrutture

Il Governatore ha reso noto che sono ancora disponibili fondi per i comuni che hanno subito danni ai sistemi idrici durante l'uragano Irene e la tempesta tropicale Lee. I fondi sono disponibili attraverso l'Programma di prestiti d'emergenza per uragano (HELP - Hurricane Emergency Loan Program) dell'Environmental Facility Corporation. Finora, 14 municipalit  riceveranno nel complesso 12.922.000 dollari in prestiti quinquennali senza interessi. Il fondo prevede 25 milioni di dollari.

Tra gli esempi di voci ammissibili all'assistenza finanziaria EFC rientrano: le spese di riparazione di stazioni di pompaggio, impianti elettrici, strutture per il trattamento e altre apparecchiature critiche, servizi di emergenza temporanei, quali autospurghi, pompe di derivazione, disinfezione e servizi tecnici o altri servizi correlati.

I prestiti HELP possono essere rimborsati con fondi FEMA o convertiti da EFC in prestiti a lungo termine.

Le domande possono essere presentate fino al 31 dicembre 2011.

Per maggiori informazioni sui prestiti HELP, contattare l'Environmental Facilities Corporation al numero
1-800- 882-9721.

Completamento di riparazioni a strade e ponti.

Il Governatore Cuomo ha inoltre annunciato che   stato riparato e aperto il 97% delle strade e dei ponti danneggiati o distrutti dall'uragano Irene e dalla tempesta tropicale Lee.

A causa delle tempeste, oltre 400 segmenti di strade e ponti della rete autostradale statale erano stati chiusi. A dieci giorni dall'uragano Irene, lo Stato aveva riaperto 170 delle quasi 200 vie chiuse a causa della tempesta. A dieci giorni dalla tempesta tropicale Lee, New York aveva riaperto altre 200 vie, continuando il lavoro sulle infrastrutture che avevano subito i danni pi  estesi. Ad oggi, restano chiusi tre strade di grande comunicazione e tre ponti; per tre di tali segmenti, l'apertura   prevista per la fine di questa settimana.

Le restanti chiusure sono:

- Contea di Greene:
 - Route 42, tra l'Ulster County Line e la Route NY 23A, compresi i ponti sopra Westkill (apertura a febbraio 2012)
 - Route NY 23, tra la County Route 63 e la Route NY 23A (apertura a -dicembre 2011)
- Contea di Schenectady:
 - Route NY 103, il ponte sul fiume Mohawk (apertura a gennaio 2012)

Richiesta di installazione rapida di unità abitative temporanee FEMA

Il Governatore ha annunciato che per 229 vittime della tempesta e le loro famiglie, FEMA ha approvato la concessione di unità abitative temporanee (THU - temporary housing unit) conformi all'HUD. Entro la prossima settimana, FEMA prevede di avere altre 130 unità in zona, oltre alle 55 già collocate nelle comunità colpite. Attualmente, oltre 1.000 famiglie newyorkesi sono state trasferite in altre forme di abitazioni temporanee.

FEMA impone che per tali THU sia disponibile il servizio di utenza a 200 amp. L'OEM statale ha lavorato con la Commissione dei servizi pubblici statali per assicurare che le aziende di utenze pubbliche reagiscano prontamente alle esigenze di FEMA di ottenere il potenziamento del servizio dove sia necessario.

L'OEM statale, il DEC statale e la Divisione dei codici del Dipartimento di stato hanno lavorato con FEMA per assicurare che ogni problema correlato ai codici (ad esempio il collocamento di THU in pianure soggette a esondazioni) possa essere risolto in modo rapido e sicuro.

L'OEM statale e il DOT statale hanno lavorato per accelerare gli iter per i permessi alle società per il trasporto dei THU sulle strade statali e per concedere esoneri generali, per consentire alle società di lavorare senza dover chiedere più volte i permessi. Il DOT statale ha anche rinunciato ai diritti relativi ai permessi. L'OEM statale ha anche allertato i responsabili dell'emergenza di contea sull'eventualità del passaggio dei THU su strade locali, chiedendo loro di notificare l'applicazione della legge locale.

###

*Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418*